

AUYA CAMP POLICIES – BARABOO, WISCONSIN – (GUARDIAN)

The **guardian** is responsible for:

- **NOT** being in the kitchen or adjacent eating areas during camp meal times. Designated camp personnel are responsible for children eating properly and snacks will be available for purchase at designated times.
- **NOT** entering camp bunking areas except during designated “Dozvillia” hours. Designated hours of entry will usually be between lunch and dinner on Sunday ONLY!
- **NOT** giving food/treats etc. to campers at anytime while camp is in session. This includes, but is not limited to, the pool and/or kitchen areas.
- **NOT** giving or allowing children to bring outside food to camp.
- Out of respect to the CYM Uniform, no one is permitted to jump/throw etc. into the pool after the end-of-camp ceremonies.

The **guardian** is also responsible for, but not limited to:

- Reading camp information board outside of the kitchen for updates.
- Having their respective camper understand the camp policies and procedures listed within.
- Bringing any camp concerns to either the appropriate camp “Oboznyj” or higher-ranking camp personnel **only**. All other camp personnel will only refer you to one of the above. (See attached for list of Camp Chain-of-Command.)
- Understanding that this organization will not be held liable for any personal items brought by any camp attendee. This includes, but is not limited to, items listed on the “List of Articles Needed for Camp” and any others that can be ceased by “Komanda” for release at camp termination or “Dozvillia.”
- Understanding that in the event that a camper or even camp personnel is involved in any situation that is deemed inappropriate, it will be at the “Komendant’s” discretion as to when and what action, if any, will be taken.
- Understanding that their child’s improper actions could result in expulsion from this camping session or even all future sessions.

AUYA CAMP POLICIES – BARABOO, WISCONSIN – (CAMPER)

The **camper** is responsible for:

- Respecting their fellow camper’s and/or camping personnel’s personal belongings and understand that stealing, vandalism, etc. will **NOT** be tolerated.
- Keeping their hands and feet to themselves and understand that fighting, whether real or play, will **NOT** be tolerated.
- **NOT** threatening or intimidating any fellow camper or camping personnel whether it is physically or verbally.
- **NOT** excepting outside food from anyone, other than that which is served to all campers from the kitchen while on campgrounds.
- **NOT** bringing or accepting any outside food or other items that are forbidden. (This would include items i.e.: junk food, candy, gum, radios, CD players, game boys, trading cards, cell phones, walkie talkies, etc.)
- **NOT** allowing anyone other than fellow campers or camping personnel into the camp bunking areas except during designated “Dozvillia” hours. Designated hours of entry will usually be between lunch and dinner on Sunday ONLY!
- Out of respect to the CYM Uniform, campers and/or personnel are **NOT** permitted to jump/throw etc. into the pool after camp termination has been called.

The **camper** is also responsible for, but not limited to:

- Exercising proper behavior while on campgrounds, field trip or “Dozvillia,” to the standards listed in the “Bylaws of CYM.”
- Keeping their sleeping quarters clean, neat and organized at all times.
- Being responsible for cleaning up after themselves at all times.
- Showing respect to all persons, animals or anything found on the campgrounds or during a field trip.
- Understanding that their actions could result in expulsion from this camping session or even all future sessions.
- Understanding that any money brought to camp for purchase of snacks or any other legal use is brought at the sole responsibility of the camper and their guardian.
- Understanding that “Komanda” has the right to cease any personal or other items that are deemed inappropriate or overall are not allowed and which will be held until “Komandant’s” release at camp termination or “Dozvillia.”

СУМ – Таборовий Правильник – Барабу, Вискансин

Батьки або опікуни мають обов'язок:

- **Не** заходити до кухні чи під балькон коли таборовики снідають, обідають чи вечеряють. Таборовий персонал є відповідальний за відповідне харчування таборовиків а якщо хтось захоче докупити перекуску, то зможе це зробити у визначених на це годинах.
- **Не** заходити до приміщень таборовиків. Для цього є визначені години, звичайно під час *Дозвілля* в неділю після обіду.
- **Не** давати таборовикам ніяких харчів, солодошів, і.т.д. під час таборових занять, чи це є коло басейну, коло кухні чи деінше.
- **Не** давати і не дозволяти дітям приносити харчі до табору з-поза оселі.

Батьки або опікуни є також зобов'язані:

- Прочитати таборові інформації на таблиці оголошень коло кухні про найновіші розпорядження.
- Подбати, щоб їхній таборовик знав і розумів Таборові Правила і процедури.
- Зі всіма таборовими справами, скаргами чи турботами звертатися до відповідних членів Команди Табору. (склад команди є долучений)
- Розуміти, що СУМ не буде відповідальний за жодні особисті речі принесені учасникам табору, включаючи і ті, які є на листі речей потрібних для таборування та всі, які недозволені. Команда має право відібрати всякі недозволені чи невідповідні особисті речі й придержати їх аж до закінчення табору або *Дозвілля*.
- Розуміти, що коли таборовик, чи навіть хтось із таборового персоналу, є замішаний у справи чи дії, які не відповідають Таборовими Правилами, Комендант має право рішати коли і як цю справу якнайкраще поладити.
- Бути свідомим того, що за невідповідну поведінку або вчинки, таборовик може бути виключений з таборових занять або із табору.
- Шануючи СУМівський однострій, нікому не дозволено скакати в басейн в однострою, що часом трапляється після закриття табору.

СУМ – Таборовий Правильник – Барабу, Вискансин

Таборовик є зобов'язаний:

- Шанувати особисту власність інших таборовиків і Команди Табору та бути свідомим того, що крадіж чи вандалізм не будуть толеровані.
- Розуміти, що недозволені ніякі бійки, дійсні чи жартом.
- Не можна грозити чи залякувати інших таборовиків ані фізично ані усно.
- Не можна від нікого брати жодних харчів на оселі, крім тих, які готує таборова кухня.
- Не можна ані привозити, ані діставати на оселі жодних недозволених речей, як: харчі, солодоші, жувачки, радія, електронічні ручні гри, мобільні телефони, "walkie talkies," і.т.д.
- Не дозволяти нікому, крім таборовиків і команди, заходити до кімнат чи шатер в таборі. Для цього є визначені години, звичайно в неділю після обіду під час *Дозвілля*.
- Шануючи СУМівський однострій, усім заборонено скакати в басейн в однострою, що часом трапляється після закриття табору.

Таборовик має також обов'язок:

- Придержуватись відповідної поведінки на оселі та під час прогульок чи *Дозвілля*, згідно з Правилами Таборування.
- Держати завжди в своїх приміщеннях чистоту і порядок.
- Бути відповідальним за особисту чистоту і порядок, все і всюди.
- Поважати всіх людей та оберегати звірят і птиць, як на оселі так і під час прогульок.
- Бути свідомим того, що за невідповідні вчинки може бути виключений з таборових занять а навіть із табору.
- Розуміти, що гроші принесені до табору для свого особистого вжитку, є виключною відповідальністю таборовика і опікуна.
- Бути свідомим того, що Команда має право відібрати всякі недозволені чи невідповідні особисті речі й придержати їх аж до закінчення табору або *Дозвілля*.